



Name: _____

Abiturprüfung 2010

Englisch, Leistungskurs

Aufgabenstellung:

1. Summarize George's account of the "experiment" (l. 39). Focus on the changes envisaged, the potential consequences and different reactions to it.
(Comprehension) (16 Punkte)
2. Analyse the communication and relationship between the characters. Pay attention to language, stylistic devices and stage directions. (Analysis) (24 Punkte)
3. Choose one of the following tasks:
 - 3.1 George finds Nick and his programme of genetic engineering "terrifying" (l. 1). Comment on this view against the background of work done in class.
(Evaluation: comment) (20 Punkte)
 - 3.2 Nick realizes that he cannot win the argument about genetic engineering at two o'clock on a Sunday morning. Everybody is too tired and drunk. So he decides to call George late on Sunday afternoon to present his case. Write their dialogue.
(Evaluation: re-creation of text) (20 Punkte)

Materialgrundlage:

- Ausgangstext: literarischer Text (Dramenauszug)
Fundstelle: Edward Albee, *Who's Afraid of Virginia Woolf?*
Harmondsworth: Penguin Books, 1965, S. 44 – 47
Wortzahl: 772

Zugelassene Hilfsmittel:

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch



Name: _____

Edward Albee

Who's Afraid of Virginia Woolf?

The characters are: George, 46, professor of history at an American college; his wife Martha, 52; Nick, 30, professor of biology at the same college; his wife Honey, 26. The scene is George and Martha's living-room. Having met the younger couple at an official university party earlier, Martha has invited them over for a drink. The two couples keep on socializing, talking and drinking through the night.

MARTHA (to NICK): Georgie-boy, here, says you're terrifying. Why are you terrifying?

NICK (with a small smile): I didn't know I was.

HONEY (a little thickly): It's because of your chromosomes, dear.

NICK: Oh, the chromosome business. ...

5 MARTHA (to NICK): What's all this about chromosomes?

NICK: Well, chromosomes are ...

MARTHA: I know what chromosomes are, sweetie, I love 'em.

NICK: Oh. ... Well, then.

GEORGE: Martha eats them ... for breakfast ... she sprinkles them on her cereal. (To

10 MARTHA, now) It's very simple, Martha, this young man is working on a system whereby chromosomes can be altered ... well not all by himself – he probably has one or two co-conspirators – the genetic make-up of a sperm cell changed, reordered ... to order, actually ... for hair and eye colour, stature, potency ... I imagine ... hairiness, features, health ... and *mind*. Most important ... Mind. All imbalances will be corrected, sifted out
15 ... propensity for various diseases will be gone, longevity assured. We will have a race of men ... test-tube-bred ... incubator-born ... superb and sublime.

MARTHA (impressed): Hunh!

HONEY: How exciting!

GEORGE: *But!* Everyone will tend to be rather the same ... Alike. Everyone ... and I'm
20 sure I'm not wrong here ... will tend to look like this young man *here*.

MARTHA: *That's* not a bad idea.

NICK (impatient): All right, now. ...



Name: _____

GEORGE: It will, on the surface of it, be all rather pretty ... quite jolly. But of course there will be a dank side to it, too. A certain amount of regulation will be necessary ... uh ...
25 for the experiment to succeed. A certain number of sperm tubes will have to be cut.

MARTHA: Hunh! ...

GEORGE: Millions upon millions of them ... millions of tiny little slicing operations that will leave just the smallest scar, on the underside of the scrotum (MARTHA *laughs.*) but which will assure the sterility of the imperfect ... the ugly, the stupid ... the ... unfit.

30 NICK (*grimly*): Now look ...!

GEORGE: ... with this, we will have, in time, a race of glorious men.

MARTHA: Hunh!

GEORGE: I suspect we will not have much music, much painting, but we will have a civilization of men, smooth, blond, and right at the middleweight limit.

35 MARTHA: Awww. ...

GEORGE: ... a race of scientists and mathematicians, each dedicated to and working for the greater glory of the super-civilization.

MARTHA: Goody.

GEORGE: There will be a certain ... loss of liberty, I imagine, as a result of this experiment
40 ... but diversity will no longer be the goal. Cultures and races will eventually vanish ... the ants will take over the world.

NICK: Are you finished?

GEORGE (*ignoring him*): And I, naturally, am rather opposed to all this. History, which is my field ... history, of which I am one of the most famous bogs ...

45 MARTHA: Ha, ha, HA!

GEORGE: ... will lose its glorious variety and unpredictability. I, and with me the ... the surprise, the multiplexity, the sea-changing rhythm of ... history, will be eliminated. There will be order and constancy ... and I am unalterably opposed to it. I will not give up Berlin!

50 MARTHA: You'll give up Berlin, sweetheart. You going to defend it with your paunch?

HONEY: I don't see what Berlin has to *do* with anything.



Name: _____

GEORGE: There is a saloon in West Berlin where the bar stools are five feet high. And the earth ... the floor ... is ... so ... far ... below you. I will not give up things like that. No ... I won't. I will fight you, young man ... one hand on my scrotum, to be sure ... but with my
55 free hand I will battle you to the death.

MARTHA (*mocking, laughing*): Bravo!

NICK (*to GEORGE*): That's right. And I am going to be the wave of the future.

MARTHA: You bet you are, baby.

HONEY (*quite drunk – to NICK*): I don't see why you want to do all those things, dear.
60 You never told me.

NICK (*angry*): Oh for God's sake!

HONEY (*shocked*): OH!

GEORGE: The most profound indication of a social malignancy ... no sense of humour.
None of the monoliths could take a joke. Read history. I know something about history.

65 NICK (*to GEORGE, trying to make light of it all*): You ... you don't know much about science, do you?

GEORGE: I know something about history. I know when I'm being threatened.

MARTHA (*salaciously – to NICK*): So, everyone's going to look like you, eh?

NICK: Oh, sure. I'm going to be a personal screwing machine!

70 MARTHA: Isn't that nice.

Annotations:

17 Hunh expression of approval – **24 dank** wet and cold, *here* disagreeable – **28 scrotum** bag of skin containing the testicles – **34 middleweight limit** reference to Nick's fitness and the significance of boxing in this play. George once refused to box with his father-in-law. So Martha put on a pair of gloves, approached her husband from behind and knocked him out. – **47 multiplexity** complexity, variety – **49 Berlin** during the Cold War, West Berlin was a symbol of freedom – **50 paunch** fat stomach – **64 monolith** a large block of stone, *here* powerful person or organization that is authoritarian and inflexible – **68 salacious** *here* full of sexual overtones

Unterlagen für die Lehrkraft

Abiturprüfung 2010

Englisch, Leistungskurs

1. Aufgabenart

A1/A2: Kombination A1 und A2 mit Wahl der Prüflinge zwischen analytisch-interpretierendem Schwerpunkt (Evaluation: comment) und anwendungs-/produktionsorientiertem Schwerpunkt (Evaluation: re-creation of text)

2. Aufgabenstellung

1. Summarize George's account of the "experiment" (l. 39). Focus on the changes envisaged, the potential consequences and different reactions to it.

(Comprehension) (16 Punkte)
2. Analyse the communication and relationship between the characters. Pay attention to language, stylistic devices and stage directions.

(Analysis) (24 Punkte)
3. Choose one of the following tasks:
 - 3.1 George finds Nick and his programme of genetic engineering "terrifying" (l. 1). Comment on this view against the background of work done in class.

(Evaluation: comment) (20 Punkte)
 - 3.2 Nick realizes that he cannot win the argument about genetic engineering at two o'clock on a Sunday morning. Everybody is too tired and drunk. So he decides to call George late on Sunday afternoon to present his case. Write their dialogue.

(Evaluation: re-creation of text) (20 Punkte)

3. Materialgrundlage

- Ausgangstext: literarischer Text (Dramenauszug)
Fundstelle: Edward Albee, *Who's Afraid of Virginia Woolf?*
Harmondsworth: Penguin Books, 1965, S. 44 – 47

Wortzahl: 772

4. Bezüge zu den Vorgaben 2010

1. *Inhaltliche Schwerpunkte*
 - Utopia and dystopia – exploring alternative worlds
 - Science and ethics: genetic engineering
2. *Medien/Materialien*
 - Literarische Texte
 - Drama

5. Zugelassene Hilfsmittel

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch

6. Vorgaben für die Bewertung der Schülerleistungen**Teilleistungen – Kriterien**

a) inhaltliche Leistung

Teilaufgabe 1 (Comprehension)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl (AFB) ¹
	Der Prüfling	
1	führt aus, dass George in einem umfassenden Gesprächsbeitrag seine Sicht des gentechnologischen Experiments in der biologischen Fakultät der Universität darstellt und begründet . Er verweist z. B. auf <ul style="list-style-type: none"> • Veränderungen in der menschlichen Natur bzw. der zukünftigen Gesellschaftsordnung, • aus seiner Sicht höchst bedenkliche Risiken und Konsequenzen, • mögliche Reaktionen der gegenwärtig und zukünftig Betroffenen. 	4 (I)
2	benennt wesentliche Veränderungen im zukünftigen Erscheinungsbild und Wesen des Menschen bzw. seiner gesellschaftlichen Rolle als denkbare Ergebnis des Forschungsprojekts. Er bezieht sich z. B. auf <ul style="list-style-type: none"> • ein idealtypisches, höchst attraktives Äußeres (Z. 34), • Menschen, die ihre individuelle Lebensplanung an gesellschaftlich nützlichen und erwünschten Vorgaben ausrichten (Z. 36 – 37), • eine konfliktfreie und stabile staatliche Ordnung (Z. 48). 	4 (I)
3	schildert die unkalkulierbaren Risiken und Gefahren des genetischen Experiments, die nach Georges Ansicht unvermeidlich zu einer für die Freiheit und Individualität des Menschen bedrohlichen Zukunft führen werden. Er verweist z. B. darauf, dass <ul style="list-style-type: none"> • Eugenik einen scheinbar perfekten „neuen“ und „besseren“ Menschen erschafft (Z. 14 – 15), • diese vermeintlich glücklichere Zukunft der Menschheit nur durch staatliche Kontrolle und Zwangsmaßnahmen zu realisieren sein wird (Z. 24), • statt Individualität Konformität vorherrschen wird, statt Vielfalt Uniformität (Z. 39 – 41). 	4 (I)

¹ AFB = Anforderungsbereich

4	zeigt auf, dass George verallgemeinernd zugleich ein Spektrum potenzieller Befürworter und entschlossene Gegner des von ihm prognostizierten radikalen Wandlungsprozesses nennt. Er verweist z. B. auf <ul style="list-style-type: none"> • das Interesse einiger Naturwissenschaftler am Machbaren (Z. 11 – 12), • den Widerstand Einzelner (Z. 48), • ausgegrenzte gesellschaftliche Minderheiten. 	4 (I)
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (2)	

Teilaufgabe 2 (Analysis)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl (AFB)
	Der Prüfling	
1	erläutert, dass die in dieser Szene des Dramas dargestellten Verhaltensmuster, Generations- und Beziehungskonflikte in vielfältiger Weise ihren Ausdruck finden, z. B. auf der Ebene <ul style="list-style-type: none"> • einer durch verbale Aggression gekennzeichneten Wortwahl, • eines gezielten Gebrauchs von <i>stylistic devices</i> zur Herabsetzung eines Rivalen, • einer Information und Orientierung durch Bühnenanweisungen. 	4 (II)
2	arbeitet heraus, dass das Verhältnis der Charaktere charakterisiert ist durch tiefgreifende wechselseitige Generations- und Beziehungskonflikte . Er belegt das z. B. durch <ul style="list-style-type: none"> • Georges dreifachen Verweis auf Nick als <i>this young man here</i> (Z. 10, Z. 20, Z. 54), den er als konspirativen Urheber und Prototyp des „neuen“ Menschen bezeichnet, • <i>stage directions</i>, die Nicks Befindlichkeit von einer anfänglichen Irritation über eine zunehmende Verärgerung bis hin zur letztlich gespielten Akzeptanz der ihm zugedachten Rolle ausdrücken (<i>with a small smile</i> Z. 2, <i>impatient</i> Z. 22, <i>grimly</i> Z. 30, <i>angry</i> Z. 61), • Marthas unübersehbares sexuelles Interesse an dem jüngeren Mann (Z. 68), • Marthas abfällige, provozierende und verletzende Kommentare an die Adresse Georges (Z. 1, Z. 50, Z. 70). 	4 (II)
3	analysiert, dass George seine vehemente und entschlossene Ablehnung der angeblichen <i>super-civilization</i> (Z. 37) mit ihrer <i>race of glorious men</i> (Z. 31) durch den gezielten Gebrauch von <i>stylistic devices</i> bekräftigt. Er belegt seine Einschätzung z. B. durch den Verweis auf Georges <ul style="list-style-type: none"> • Ironie und Sarkasmus (<i>Martha eats them ... for breakfast ... she sprinkles them (i.e. chromosomes) on her cereal</i>, Z. 9), • Bildersprache (<i>the sea-changing rhythm of ... history</i> Z. 47) und historisch geprägte Symbolik (<i>I will not give up Berlin!</i> Z. 48 – 49, <i>None of the monoliths ...</i> Z. 64), • Über- (<i>the greater glory of a super-civilization</i> Z. 36 – 37) und Untertreibungen (<i>There will be a certain ... loss of liberty, I imagine</i> Z. 39, <i>tiny little slicing operations that will leave just the smallest scar, on the underside of the scrotum</i> Z. 27 – 28). 	6 (II)

4	<p>analysiert, dass George als Gastgeber und älterer Kollege in seiner herabsetzenden, teilweise aggressiven Wortwahl nicht nur seine rhetorische Überlegenheit ausspielt, sondern zugleich auch den jüngeren Rivalen als vermeintlich verantwortungslosen Naturwissenschaftler provozieren und düpiieren will. Er belegt das z. B. durch den Verweis auf Georges</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vorwurf, Nick sei ein Verschwörer gegen jede humanistische, moralische und zivilisatorische Tradition (Z. 11 – 12), • Vergleich Nicks als Urheber und Nutznießer des Experiments mit der Tierwelt (Z. 41), • Anschuldigung, Nick begehe den verhängnisvollen Fehler zu glauben, das biologisch Machbare sei auch immer gesellschaftlich legitimiert und moralisch vertretbar (Z. 10 – 11). 	6 (II)
5	<p>erläutert, dass auch in der Ehe des jüngeren Paares bereits deutliche Krisensymptome zu Tage treten, die ihren Ausdruck in Formen gestörter Kommunikation finden. Er belegt das z. B. durch</p> <ul style="list-style-type: none"> • Honeys alkoholisierten Zustand (Z. 3), der ihr große Schwierigkeiten bereitet, dem Gespräch überhaupt noch zu folgen (Z. 51), • Nicks nur mühsam unterdrückte Verärgerung angesichts der Unwissenheit und grenzenlosen Naivität seiner Frau (Z. 61), • Honeys schockierte Reaktion auf den für sie plötzlichen und nicht nachvollziehbaren Wutausbruch ihres Mannes (Z. 62). 	4 (II)
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.1 (Evaluation: comment)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl (AFB)
	Der Prüfling	
1	<p>bezieht sich auf Georges Alptraumvision einer <i>race of men ... test-tube-bred ... incubator-born ... superb and sublime</i> (Z. 15 – 16) und fasst wertend dessen Szenario zusammen. Er kontrastiert dabei Gegenwart und Zukunft und erwähnt z. B. den Verlust der</p> <ul style="list-style-type: none"> • Individualität und Vielfalt zugunsten von Konformität und Uniformität, • persönlichen Freiheit zugunsten staatlicher Normierungen und gesellschaftlicher Zwänge, • Geschichte, der Kunst und Musik zugunsten eines vermeintlichen Fortschritts in den Naturwissenschaften, • Zivilisation zugunsten einer <i>super-civilization</i> (Z. 37). 	4 (III)
2	<p>erörtert die von George als für diese grundlegenden Wandlungsprozesse entscheidend angesehene Rolle des (<i>changing</i>) <i>the genetic make-up of a sperm cell</i> (Z. 12). Er bezieht in seine Bewertung Sachwissen und den Kontext der ihm bekannten Diskussion um <i>genetic engineering</i> ein und erläutert zentrale Begriffe, Verfahren und Standpunkte, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grundlagenforschung auf dem Feld von Stammzellenforschung, • Erfolge und Risiken im Bereich von <i>therapeutic and reproductive cloning</i>, • kontroverse Meinungsbildung bzw. unterschiedliche gesetzliche Regelungen im In- und Ausland. 	6 (III)
3	<p>nimmt kritisch Stellung zu möglichen Auswirkungen einer Grenzüberschreitung in der Medizin auf der Grundlage ihm bekannter Forschungsergebnisse. Er kommentiert dabei z. B. die Implikationen der von George vermuteten Züchtung von menschlichen Wesen (<i>the genetic make-up of a sperm cell changed, reordered ... to order</i>, Z. 12) vor dem Hintergrund von wissenschaftlichen, gesellschaftlichen und moralischen Erwägungen angesichts</p> <ul style="list-style-type: none"> • der unabwiesbaren Forderung nach wissenschaftlichem Fortschritt bzw. • der Option, wirksame Medikamente für bislang unheilbar kranke Patienten zu entwickeln einerseits, • des drohenden Verlustes individueller Wahl- und Entscheidungsfreiheit und damit des Angriffs auf die Menschenwürde bzw. • der fehlenden Kontrollmöglichkeiten in einem totalitären Staat andererseits. 	6 (III)
4	<p>kommt in der Abwägung der verschiedenen Thesen und Argumente folgerichtig zu einer persönlichen Schlussfolgerung, die sich nachvollziehbar auf die zuvor entwickelten Begründungszusammenhänge bezieht und sich plausibel daraus ergibt.</p>	4 (III)
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.2 (Evaluation: re-creation of text)

Anforderungen		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)
Der Prüfling		
1	knüpft an den vorgegebenen situativen Kontext der Szene an und berücksichtigt dabei z. B. <ul style="list-style-type: none"> • Zeitpunkt, Anlass und Zweck des Anrufs, • die kollegiale und fachbezogene Ebene des Gesprächs (<i>You ... you don't know much about science, do you?</i> Z. 65 – 66), • die informelle und eher grenzwertige Situation der letzten Nacht. 	4 (III)
2	nimmt rollenperspektivisch wertend Bezug auf einzelne Aussagen Georges , die ihn als Person betreffen und verletzt haben. Er hebt dabei z. B. darauf ab, dass George <ul style="list-style-type: none"> • ihn unberechtigterweise dämonisiert (Z. 1) bzw. seine fundamentale Kritik am Forschungsprojekt personalisiert (Z. 19 – 20), • wissenschaftliche Arbeit ohne jede Sachkompetenz als konspiratives Tun denunziert (Z. 12), • ihn auf eine vermutete Rolle als kultur- und zivilisationsfeindliches Insekt reduziert (Z. 41). 	4 (III)
3	greift rollenperspektivisch besonders kritische und kulturpessimistische Aussagen Georges auf und entwickelt dazu begründete und schlüssige Alternativen , die geeignet sein können, dessen Skepsis zu relativieren. Er untermauert seine Gegenposition z. B. mit dem Hinweis darauf, dass <ul style="list-style-type: none"> • Gentechnologie sich eher als Segen denn als Fluch in der Medizin erweisen wird, • Gentechnologie die Antwort auf viele drängende gesellschaftspolitische Fragen der Gegenwart und Zukunft bereithält, • wirksame Kontrollmechanismen auf der Grundlage gesetzlicher Regelungen jeden denkbaren Missbrauch eindämmen, • Georges Geschichtsbild völlig eindimensional und deterministisch ist. 	6 (III)
4	lässt George aus seiner fundamentalen Opposition zur Biologie bzw. zur Gentechnologie heraus entweder seine Kritik tendenziell bestätigen oder aber punktuell Zugeständnisse machen. Er konkretisiert das z. B. daran, dass er <ul style="list-style-type: none"> • nicht nur machtpolitische, sondern auch kommerzielle Interessen als Triebfeder vermutet, oder aber dass er • konzidiert, dass auch andere Kräfte den drohenden Werte- und Kulturverfall herbeiführen können. 	6 (III)
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

b) Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Das Referenzniveau des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GER) für die Darstellungsleistung/sprachliche Leistung ist im jeweiligen Lehrplan ausgewiesen.

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	erstellt einen kohärenten und flüssig lesbaren Text, berücksichtigt dabei den Adressaten und bedient sich adäquater sprachlicher Mittel der Leserleitung.	5
2	beachtet die Normen der jeweils geforderten Textsorte (Teilaufgaben 1, 2, 3.1 = expositorisch-argumentative Textform; Teilaufgabe 3.2 = Dialog).	5
3	belegt seine Aussagen zum Text durch konkrete Verweise und Zitate.	5
4	strukturiert seinen Text in erkennbare und thematisch kohärente Abschnitte, die die Darstellungsabsicht sachgerecht unterstützen.	5
5	stellt die einzelnen Gedanken in logischer, folgerichtiger Weise dar und verknüpft diese so, dass der Leser der Argumentation leicht folgen kann.	5
6	gestaltet den Text ökonomisch (ohne unnötige Wiederholungen und Umständlichkeiten).	5

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
7	formuliert verständlich, präzise und klar.	4
8	bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen Wortschatzes sowie passender idiomatischer Wendungen.	4
9	bedient sich eines treffenden und differenzierten thematischen Wortschatzes.	4
10	bedient sich in sachlich wie stilistisch angemessener Weise der fachmethodischen Terminologie (Interpretationswortschatz).	4
11	bildet komplexe Satzgefüge und variiert den Satzbau (z. B. Wechsel zwischen Para- und Hypotaxe, Partizipial-, Gerundial- und Infinitivkonstruktionen, Aktiv und Passiv).	10
12	löst sich von Formulierungen des Ausgangstextes und formuliert eigenständig.	4

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
	ist in der Lage, einen Text weitgehend nach den Normen der sprachlichen Korrektheit zu verfassen (zur Orientierung siehe letzte Seite).	
13	Orthographie	6
14	Grammatik	12
15	Wortschatz	12

7. Bewertungsbogen zur Prüfungsarbeit

Name des Prüflings: _____ Kursbezeichnung: _____

Schule: _____

Teilaufgabe 1

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK ²	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	führt aus, dass ...	4 (I)			
2	benennt wesentliche Veränderungen ...	4 (I)			
3	schildert die unkalkulierbaren ...	4 (I)			
4	zeigt auf, dass ...	4 (I)			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (2)				
	Summe 1. Teilaufgabe	16			

Teilaufgabe 2

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	erläutert, dass die ...	4 (II)			
2	arbeitet heraus, dass ...	4 (II)			
3	analysiert, dass George ...	6 (II)			
4	analysiert, dass George ...	6 (II)			
5	erläutert, dass auch ...	4 (II)			
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 2. Teilaufgabe	24			

² EK = Erstkorrektur; ZK = Zweitkorrektur; DK = Drittkorrektur

Teilaufgabe 3.1

	Anforderungen Der Prüfling	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK	ZK	DK
1	bezieht sich auf ...	4 (III)			
2	erörtert die von ...	6 (III)			
3	nimmt kritisch Stellung ...	6 (III)			
4	kommt in der ...	4 (III)			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.1 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.1 Teilaufgabe	60			

Teilaufgabe 3.2

	Anforderungen Der Prüfling	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK	ZK	DK
1	knüpft an den ...	4 (III)			
2	nimmt rollenperspektivisch wertend ...	4 (III)			
3	greift rollenperspektivisch besonders ...	6 (III)			
4	lässt George aus ...	6 (III)			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.2 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.2 Teilaufgabe	60			

Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen Der Prüfling	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
1	erstellt einen kohärenten ...	5			
2	beachtet die Normen ...	5			
3	belegt seine Aussagen ...	5			
4	strukturiert seinen Text ...	5			
5	stellt die einzelnen ...	5			
6	gestaltet den Text ...	5			

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
7	formuliert verständlich, präzise ...	4			
8	bedient sich eines ...	4			
9	bedient sich eines ...	4			
10	bedient sich in ...	4			
11	bildet komplexe Satzgefüge ...	10			
12	löst sich von ...	4			

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
	ist in der ...				
13	Orthographie	6			
14	Grammatik	12			
15	Wortschatz	12			
	Summe Darstellungsleistung/sprachliche Leistung	90			

	Summe insgesamt (inhaltliche und Darstellungsleistung)	150			
	aus der Punktsomme resultierende Note				
	Note ggf. unter Absenkung um ein bis zwei Notenpunkte gemäß § 13 Abs. 2 APO-GOST				
	Paraphe				

ggf. arithmetisches Mittel der Punktsommen aus EK und ZK: _____

ggf. arithmetisches Mittel der Notenurteile aus EK und ZK: _____

Die Klausur wird abschließend mit der Note: _____ (____ Punkte) bewertet.

Unterschrift, Datum:

Grundsätze für die Bewertung (Notenfindung)

Für die Zuordnung der Notenstufen zu den Punktzahlen ist folgende Tabelle zu verwenden:

Note	Punkte	Erreichte Punktzahl
sehr gut plus	15	150 – 143
sehr gut	14	142 – 135
sehr gut minus	13	134 – 128
gut plus	12	127 – 120
gut	11	119 – 113
gut minus	10	112 – 105
befriedigend plus	9	104 – 98
befriedigend	8	97 – 90
befriedigend minus	7	89 – 83
ausreichend plus	6	82 – 75
ausreichend	5	74 – 68
ausreichend minus	4	67 – 58
mangelhaft plus	3	57 – 49
mangelhaft	2	48 – 40
mangelhaft minus	1	39 – 30
ungenügend	0	29 – 0

Eine Prüfungsleistung, die in einem der beiden Beurteilungsbereiche *inhaltliche Leistung* und *Darstellungsleistung/sprachliche Leistung* eine ungenügende Leistung darstellt, kann insgesamt nicht mit mehr als drei Notenpunkten bewertet werden. Eine ungenügende Leistung im *inhaltlichen Bereich* liegt vor, wenn in diesem weniger als 12 Punkte erreicht werden. Eine ungenügende Leistung im *Darstellungs- und sprachlichen Bereich* liegt vor, wenn in ihm weniger als 18 Punkte erreicht werden.

Orientierungsangaben für das Kriterium Sprachrichtigkeit

Zur Beurteilung des Kriteriums „**Sprachrichtigkeit**“ ist nachstehende Orientierungsübersicht zu beachten.

1. Orthographie

0 Punkte	1 – 2 Punkte	3 – 4 Punkte	5 – 6 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die Regeln der Rechtschreibung feststellbar. Die falschen Schreibungen erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen die Rechtschreibnormen, Rechtschreibfehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind durchaus Rechtschreibfehler feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend ohne Verstoß gegen die Rechtschreibnorm. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Rechtschreibfehler nicht wesentlich beeinträchtigt.	Der gesamte Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Rechtschreibnormen. Wenn Rechtschreibfehler auftreten, haben sie den Charakter von Flüchtigkeitsfehlern, d. h., sie deuten nicht auf Unkenntnis von Regeln hin.
Maximal erreichbare Punktzahl: 6			

2. Grammatik

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die grundlegenden Regeln der Grammatik feststellbar. Diese erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen grundlegende Regeln der Grammatik. Grammatikfehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind vereinzelt Verstöße gegen die Regeln der Grammatik feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend fehlerfrei. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Grammatikfehler nicht erschwert.	Der Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Regeln der Grammatik. Wenn Grammatikfehler auftreten, betreffen sie den komplexen Satz und sind ein Zeichen dafür, dass die Schülerin/der Schüler Risiken beim Verfassen des Textes eingeht, um sich dem Leser differenziert mitzuteilen.
Maximal erreichbare Punktzahl: 12			

3. Wortschatz

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz sind Schwächen im korrekten und angemessenen Gebrauch der Wörter feststellbar. Die Mängel im Wortgebrauch erschweren das Lesen und Textverständnis erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von lexikalischen Verstößen. Fehler beim Wortgebrauch beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Vereinzelt ist eine falsche bzw. nicht angemessene Wortwahl feststellbar. Einzelne Abschnitte bzw. Textpassagen sind weitgehend frei von lexikalischen Verstößen.	Der Wortgebrauch (Struktur- und Inhaltswörter) ist über den gesamten Text hinweg korrekt und treffend.
Maximal erreichbare Punktzahl: 12			



Name: _____

Abiturprüfung 2010

Englisch, Leistungskurs

Aufgabenstellung:

1. Summarize the author's views on the importance of Shakespeare today and the conclusions he draws for teaching Shakespeare. (*Comprehension*) (16 Punkte)
2. Analyse the way the author uses structure, argumentative techniques and language to attract and persuade his readers. (*Analysis*) (24 Punkte)
3. Choose one of the following tasks:
 - 3.1 Discuss the author's view on Shakespeare's relevance for young people. Refer to your background knowledge as well as texts by Shakespeare and film adaptations that you know. (*Evaluation: comment*) (20 Punkte)
 - 3.2 Write a letter to the editor of *The Independent* in which you comment on the author's views on teaching Shakespeare. Take into account your own experience of Shakespeare as a German student of English. (*Evaluation: re-creation of text*) (20 Punkte)

Materialgrundlage:

- Ausgangstext: Sach- und Gebrauchstext (Kommentar der internationalen Presse)
Fundstelle: Brandon Robshaw, *Why it's time to give the Bard the heave ho!*,
in: *The Independent*, April 24, 2008
<http://www.independent.co.uk/news/education/schools/brandon-robshaw-why-its-time-to-give-the-bard-the-heave-ho-814375.html> (29.06.2009)
Wortzahl: 780

Zugelassene Hilfsmittel:

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch



Name: _____

Why it's time to give the Bard the heave ho!

by Brandon Robshaw

The Independent, April 24, 2008

As a tribute to Shakespeare this St George's day, isn't it time we dropped him from the National Curriculum? The Bard is a national monument. Nor is there anything wrong with that. Along with a flag, an anthem and a football team, a national writer is part of the trappings of nationhood. The Italians have Dante, the Germans have Goethe, the French
5 have a pantheon which includes Molière, Racine, Victor Hugo and Proust.

And Shakespeare is peculiarly well-suited to be ours, for both literary and non-literary reasons. The date of his death and the putative date of his birth neatly fall on our patron saint's day; he belongs to the golden age of Elizabethan expansionism; his history plays chronicle our kings and queens and contain quotable patriotic gobbets ("This precious stone
10 set in the silver sea," "We few, we happy few," etc.). His output is staggeringly prolific – 38 dramatic works in all the genres, several long poems and over 150 sonnets – and his plays work well enough dramatically to be constantly performed today. He had, as George Orwell put it, an amazing skill at putting one word beside another; as well as acute psychological insight, the largeness of mind to give great lines even to minor or unfavoured
15 characters, an unmatched ear for rhythm, and an uncanny ability to coin memorable phrases which, in many cases, have passed into general usage.

One might even say that appreciation of Shakespeare is the touchstone of an educated literary taste. If you don't like him, you don't get it. Voltaire and Tolstoy famously didn't, but then English wasn't their mother tongue.

20 The trouble is that most schoolchildren today don't like him and don't get it. And this isn't their fault. Shakespeare wrote over 400 years ago. Few people realise how much English has changed in just the last generation. Grammar and vocabulary have altered to the extent that teenagers tend to dismiss anything written before about 1960 as "Old English".

Besides, the large and increasing number of second-language speakers are in the same boat
25 as Voltaire and Tolstoy from the start. We don't have anything like the unified national culture we had when I first studied Shakespeare in the 1970s. Then, most schoolchildren had at least some exposure to the King James Bible, the Book of Common Prayer and Hymns Ancient and Modern. We still didn't find Shakespeare easy, but at least we didn't need to have "thee" and "thou" explained to us.



Name: _____

30 Even the key selling-point that many Shakespearisms have entered common usage is
gradually losing its force as the years go by. I was recently taken aback to discover that
virtually none of a class of London teenagers had encountered the expression “one fell
swoop”. Well, you might say, here’s your chance to teach them, then. But that cannot be
the justification for making Shakespeare compulsory – to teach outdated idioms that no one
35 under the age of 40 uses.

We need to think more clearly about the purpose of enshrining Shakespeare in this manner.
If it’s to preserve his national monument status, this is an unnecessary and counterproductive
way of going about it. If it is to teach those things that literature is supposed to teach –
aesthetic pleasure, understanding of character, moral sensitivity, liberal humanist values, an
40 inkling of the techniques by which literary texts work their magic – then Shakespeare is
simply not delivering. It’s like handing pupils a treasure in a locked chest. More contemporary
texts may not offer quite such riches, but at least the kids could open the box.

Making today’s school children read Shakespeare is about as sensible as compelling them
to read *Ulysses* or *Tristram Shandy*. For all but a few – the brightest and best-read – it is a
45 form of torture. Yet it’s laid down in the National Curriculum that all British children of
secondary school age must study not one but two Shakespeare plays. It is, as Will himself
would say, a custom more honoured in the breach than in the observance – and in practice,
many teachers circumvent the difficulty by teaching a fragment of *Romeo and Juliet* and
then showing the class *West Side Story*.

50 By the time students come to choose their AS-levels, those with a liking for literature
should be ready to appreciate the riches Shakespeare has to offer. Let them wait until then.
This isn’t “dumbing down”. Force-feeding children Shakespeare can only induce nausea
and a lifelong aversion. If we want Shakespeare to be for all-time as well of an age, we
must let students come to him when they are willing and able to make the effort needed to
55 enjoy him. Surely this is a tribute our national writer deserves?

Annotations:

to give sb. the heave ho to end a relationship with sb. – **1 St George** patron saint of England –
9 gobbet fragment, *here* piece of literature – **12 – 13 George Orwell** British author –
32 – 33 (at) one fell swoop in one go – **44 Ulysses, Tristram Shandy** novels by James Joyce and
Laurence Sterne – **47 a custom more honoured in the breach** a custom better abandoned than
followed (quote from *Hamlet*) – **49 West Side Story** musical based on *Romeo and Juliet* –
50 AS-levels school subjects chosen at the age of 16

Unterlagen für die Lehrkraft

Abiturprüfung 2010

Englisch, Leistungskurs

1. Aufgabenart

A1/A2: Kombination A1 und A2 mit Wahl der Prüflinge zwischen analytisch-interpretierendem Schwerpunkt (Evaluation: comment) und anwendungs-/produktionsorientiertem Schwerpunkt (Evaluation: re-creation of text)

2. Aufgabenstellung

1. Summarize the author's views on the importance of Shakespeare today and the conclusions he draws for teaching Shakespeare. *(Comprehension)* (16 Punkte)
2. Analyse the way the author uses structure, argumentative techniques and language to attract and persuade his readers. *(Analysis)* (24 Punkte)
3. Choose one of the following tasks:
 - 3.1 Discuss the author's view on Shakespeare's relevance for young people. Refer to your background knowledge as well as texts by Shakespeare and film adaptations that you know. *(Evaluation: comment)* (20 Punkte)
 - 3.2 Write a letter to the editor of *The Independent* in which you comment on the author's views on teaching Shakespeare. Take into account your own experience of Shakespeare as a German student of English. *(Evaluation: re-creation of text)* (20 Punkte)

3. Materialgrundlage

- Ausgangstext: Sach- und Gebrauchstext (Kommentar der internationalen Presse)
Fundstelle: Brandon Robshaw, *Why it's time to give the Bard the heave ho!*,
in: *The Independent*, April 24, 2008
<http://www.independent.co.uk/news/education/schools/brandon-robshaw-why-its-time-to-give-the-bard-the-heave-ho-814375.html> (29.06.2009)

Wortzahl: 780

4. Bezüge zu den Vorgaben 2010**1. Inhaltliche Schwerpunkte**

- Shakespeare – a literary ‘giant’ in the 21st century
 - Shakespeare and the Elizabethan World
 - In-depth study of a play and corresponding film passages/scenes from theatre performances

2. Medien/Materialien

- Sach- und Gebrauchstexte
 - Textformate der Druckmedien: Kommentare und Leitartikel der internationalen Presse
- Literarische Texte
 - Drama: William Shakespeare, *Romeo and Juliet*
 - Lyrik: *Shakespeare’s sonnets* and *Elizabethan poetry*

5. Zugelassene Hilfsmittel

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch

6. Vorgaben für die Bewertung der Schülerleistungen**Teilleistungen – Kriterien**

a) inhaltliche Leistung

Teilaufgabe 1 (Comprehension)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl (AFB) ¹
	Der Prüfling	
1	stellt als zentrale Textaussage die Auffassung Robshaws heraus, dass Shakespeare aufgrund veränderter Gegebenheiten in der heutigen Zeit keine verpflichtende Schullektüre für alle Schülerinnen und Schüler im Rahmen des <i>National Curriculum</i> mehr sein solle (Z. 1 – 2).	4 (I)
2	führt aus, dass Robshaw einerseits die Bedeutung und herausragende Rolle Shakespeares als <i>national monument</i> betont (Z. 2), und nennt wesentliche Gründe für diese Einschätzung, z. B. <ul style="list-style-type: none"> • Shakespeare als Repräsentant des Elisabethanischen Zeitalters (Z. 8), • den patriotischen Charakter einiger seiner Stücke (Z. 9 – 10), • den Umfang, die Vielfalt und außergewöhnliche Qualität seiner literarischen Produktion (Z. 10 – 12), • Shakespeares überragenden Einfluss auf die Entwicklung der englischen Sprache (Z. 13 – 16). 	4 (I)

¹ AFB = Anforderungsbereich

3	benennt andererseits Argumente Robshaws, die belegen sollen, warum seiner Auffassung nach Shakespeare heute nicht mehr als obligatorische Schullektüre infrage kommt, z. B. aufgrund der <ul style="list-style-type: none"> • Veränderungen in der englischen Sprache und fehlenden kulturellen Voraussetzungen, die das Verständnis Shakespeares besonders für Jugendliche erschweren (Z. 21 – 23, Z. 34 – 35), • Tatsache, dass viele britische Schüler einen Migrationshintergrund haben und Englisch als zweite Sprache lernen (Z. 24 – 25), • Probleme der Shakespeare-Rezeption, die Schülern den Zugang zur Literatur unnötig erschweren (Z. 38 – 42). 	4 (I)
4	zeigt anhand der Schlusspassage (Z. 53 – 55), dass Robshaw Shakespeares singuläre Rolle als nationaler Schriftsteller bewahren will, indem Shakespeares Texte nur noch in den Kursen bearbeitet werden sollen, deren Schüler über die erforderlichen Lernvoraussetzungen und Bereitschaft verfügen.	4 (I)
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (2)	

Teilaufgabe 2 (Analysis)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl (AFB)
	Der Prüfling	
1	untersucht inhaltliche Aspekte der Argumentationstechnik und arbeitet heraus, dass der Verfasser die Aufmerksamkeit des Lesers gewinnen bzw. seine Argumentation glaubwürdig lassen will, z. B. durch <ul style="list-style-type: none"> • eine provozierende Überschrift, • eine Vielzahl von Beispielen (Z. 6 – 16), • Shakespeare-Zitate (Z. 9 – 10, Z. 32 – 33, Z. 47) bzw. Zitate bekannter Schriftsteller (Z. 13), • die Schilderung eigener Erlebnisse und Erfahrungen (Z. 25 – 29, Z. 31 – 33). 	6 (II)
2	erläutert, dass der Text einen klar strukturierten, kontrastiven Aufbau hat, der es dem Leser erleichtert, der Argumentation Robshaws zu folgen, und bezeichnet die Textteile z. B. als <ul style="list-style-type: none"> • Einführung in die Thematik (kontroverse Sicht auf Shakespeare als Leittext im <i>National Curriculum</i>) (Z. 1 – 2), • Darstellung der Antithese (herkömmliche Begründungen zur Rechtfertigung der Position Shakespeares (Z. 2 – 16) mit einem Zwischenfazit (Z. 17 – 19)), • Entwicklung, Erläuterung und Begründung der These Robshaws (sprachliche, kulturelle und gesellschaftliche Wandlungsprozesse) (Z. 20 – 49), • Fazit als Synthese (Shakespeare-Lektüre als eine Option für interessierte und fortgeschrittene Schüler) (Z. 50 – 55). 	4 (II)

3	<p>analysiert die Wortwahl des Verfassers und arbeitet dabei heraus, dass der Verfasser z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine Vielzahl von Adjektiven, Adverbien und Nomen verwendet, die Shakespeares einmalige Leistungen unterstreichen (<i>staggeringly prolific</i> Z. 10, <i>amazing skill</i> Z. 13, <i>unmatched ear</i> Z. 15, <i>uncanny ability</i> Z. 15), • Archaismen und literarisches Register teilweise mit ironischem Ton einsetzt, um den angeblich veralteten Charakter von Shakespeares Sprache zu betonen (<i>the Bard</i> Z. 2, <i>thee and thou</i> Z. 29), • das formelle Register mit einem informellen Sprachgebrauch kontrastiert, der indirekt darauf hinweist, dass Shakespeares Englisch heute archaisch bis unverständlich wirkt (<i>give ... the heave ho; If you don't like him, you don't get it</i> Z. 18, <i>key selling-point</i> Z. 30, <i>kids</i> Z. 42, informelle Anrede Shakespeares als <i>Will</i> Z. 46, <i>dumbing down</i> Z. 52), • Personalpronomen <i>we</i> oder Possessivpronomen <i>our</i> einsetzt, um eine Identifikation mit seinen Aussagen zu ermöglichen (Z. 53, Z. 55). 	4 (II)
4	<p>analysiert und erläutert den bildhaften Sprachgebrauch des Verfassers, der Metaphorik und Vergleiche einsetzt, um zentrale Aussagen des Textes zu illustrieren, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Glorifizierung Shakespeares als Nationaldichter (<i>The Bard is a national monument</i> Z. 2) bzw. quasi religiöse Figur, die ihn jeder Modernisierung entzieht (<i>enshrining</i> Z. 36), • seine ästhetische und kulturelle Maßgeblichkeit (<i>touchstone of an educated literary taste</i> Z. 17 – 18), • die erschwerte Zugänglichkeit für heutige Jugendliche (<i>It's like handing pupils a treasure in a locked chest. More contemporary texts may not offer quite such riches, but at least the kids could open the box.</i> Z. 41 – 42), • den Zwangscharakter der schulischen Auseinandersetzung mit Shakespeare (<i>it is a form of torture</i> Z. 44 – 45) bzw. die unvermeidlichen negativen Langzeitfolgen (Z. 52 – 53). 	6 (II)
5	<p>untersucht den Einsatz weiterer rhetorischer Figuren, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Verwendung von rhetorischen Fragen (Z. 1 – 2 und Z. 55) als Mittel der Leserlenkung bzw. Konkretisierung des Argumentationszusammenhangs, • Aufzählungen (Z. 6 – 11, Z. 38 – 42), um die Kohärenz der Argumentation zu unterstützen, • Kontraste (Z. 19 und Z. 21, Z. 28 – 29, Z. 45 – 49), um die Widersprüche in der aktuellen Shakespeare-Rezeption herauszustellen. 	4 (II)
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.1 (Evaluation: comment)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl (AFB)
	Der Prüfling	
1	nimmt die zentrale Argumentation des Verfassers als Anknüpfungspunkt auf und erörtert kritisch z. B. den Widerspruch zwischen <ul style="list-style-type: none"> • Shakespeare als nationaler Ikone einerseits bzw. • seiner praktischen Unverständlichkeit für Jugendliche andererseits. 	4 (III)
2	ergänzt die Argumente des Verfassers um weitere mögliche Probleme der Shakespeare-Rezeption, z. B. mit dem Verweis auf <ul style="list-style-type: none"> • die thematische Komplexität der Dramen, • das fremde und oft problematische Wertesystem, • das elisabethanische Welt- und Menschenbild. 	4 (III)
3	entwickelt mögliche Gegenargumente , die geeignet sind, die fortbestehende Aktualität von Shakespeares Dramen und Gedichten zu belegen, z. B. die <ul style="list-style-type: none"> • Zeitlosigkeit der Charaktere und Konflikte, • Möglichkeit, eigene Werte und Weltbilder zu hinterfragen, • Möglichkeit der Bühnenadaption und kommerziell erfolgreichen Verfilmung. 	4 (III)
4	nimmt wertend Bezug auf seine eigenen Erfahrungen mit Shakespeare und belegt seine Aussagen anhand der ihm bekannten Texte, Verfilmungen, Theateraufführungen.	4 (III)
5	formuliert ein stringentes Fazit , das eine begründete und differenzierte persönliche Urteilsbildung mit Blick auf die Aussagen des Verfassers beinhaltet.	4 (III)
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

Teilaufgabe 3.2 (Evaluation: re-creation of text)

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl (AFB)
	Der Prüfling	
1	formuliert eine Einleitung , die auf den Kommentar Robshaws zurückgreift, und nimmt als Ausgangspunkt dabei z. B. Bezug auf <ul style="list-style-type: none"> • die Kritik am <i>National Curriculum</i>, das gegenwärtig zwei Shakespeare-Dramen obligatorisch fordert, • seine eigene Situation als deutscher Schüler im Englischunterricht. 	4 (III)
2	kommentiert zustimmend, relativierend oder ablehnend zentrale Argumente des Verfassers, z. B. die <ul style="list-style-type: none"> • kulturelle Bedeutung Shakespeares als Autor mit Weltgeltung, • sprachlichen Schwierigkeiten in der Erschließung seiner Texte, • tiefgreifenden gesellschaftlichen Veränderungen (etwa die einer multikulturellen Gesellschaft), • leichtere Zugänglichkeit zeitgenössischer Literatur. 	6 (III)
3	entwickelt auf der Grundlage des vorgelegten Kommentars seine eigene begründete Position , indem er z. B. <ul style="list-style-type: none"> • persönliche Erfahrungen mit Shakespeare im Unterricht wertend einbezieht, • in angemessener Weise Kenntnisse der im Unterricht bearbeiteten Texte und Adaptionen Shakespeares berücksichtigt. 	6 (III)
4	formuliert ein Fazit , das seine Argumentation nachvollziehbar und überzeugend zusammenfasst und sich zugleich wertend auf die Ausgangsthese Robshaws bezieht.	4 (III)
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium. (4)	

b) Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Das Referenzniveau des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GER) für die Darstellungsleistung/sprachliche Leistung ist im jeweiligen Lehrplan ausgewiesen.

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
1	erstellt einen kohärenten und flüssig lesbaren Text, berücksichtigt dabei den Adressaten und bedient sich adäquater sprachlicher Mittel der Leserleitung.	5
2	beachtet die Normen der jeweils geforderten Textsorte (Teilaufgaben 1, 2, 3.1 = expositorisch-argumentative Textform; Teilaufgabe 3.2 = Leserbrief).	5
3	belegt seine Aussagen zum Text durch konkrete Verweise und Zitate.	5
4	strukturiert seinen Text in erkennbare und thematisch kohärente Abschnitte, die die Darstellungsabsicht sachgerecht unterstützen.	5
5	stellt die einzelnen Gedanken in logischer, folgerichtiger Weise dar und verknüpft diese so, dass der Leser der Argumentation leicht folgen kann.	5
6	gestaltet den Text ökonomisch (ohne unnötige Wiederholungen und Umständlichkeiten).	5

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
7	formuliert verständlich, präzise und klar.	4
8	bedient sich eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen Wortschatzes sowie passender idiomatischer Wendungen.	4
9	bedient sich eines treffenden und differenzierten thematischen Wortschatzes.	4
10	bedient sich in sachlich wie stilistisch angemessener Weise der fachmethodischen Terminologie (Interpretationswortschatz).	4
11	bildet komplexe Satzgefüge und variiert den Satzbau (z. B. Wechsel zwischen Para- und Hypotaxe, Partizipial-, Gerundial- und Infinitivkonstruktionen, Aktiv und Passiv).	10
12	löst sich von Formulierungen des Ausgangstextes und formuliert eigenständig.	4

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	maximal erreichbare Punktzahl
	Der Prüfling	
	ist in der Lage, einen Text weitgehend nach den Normen der sprachlichen Korrektheit zu verfassen (zur Orientierung siehe letzte Seite).	
13	Orthographie	6
14	Grammatik	12
15	Wortschatz	12

7. Bewertungsbogen zur Prüfungsarbeit

Name des Prüflings: _____ Kursbezeichnung: _____

Schule: _____

Teilaufgabe 1

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK ²	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	stellt als zentrale ...	4 (I)			
2	führt aus, dass ...	4 (I)			
3	benennt andererseits Argumente ...	4 (I)			
4	zeigt anhand der ...	4 (I)			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (2)				
	Summe 1. Teilaufgabe	16			

Teilaufgabe 2

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	untersucht inhaltliche Aspekte ...	6 (II)			
2	erläutert, dass der ...	4 (II)			
3	analysiert die Wortwahl ...	4 (II)			
4	analysiert und erläutert ...	6 (II)			
5	untersucht den Einsatz ...	4 (II)			
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 2. Teilaufgabe	24			

² EK = Erstkorrektur; ZK = Zweitkorrektur; DK = Drittkorrektur

Teilaufgabe 3.1

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	nimmt die zentrale ...	4 (III)			
2	ergänzt die Argumente ...	4 (III)			
3	entwickelt mögliche Gegenargumente ...	4 (III)			
4	nimmt wertend Bezug ...	4 (III)			
5	formuliert ein stringentes ...	4 (III)			
6	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.1 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.1 Teilaufgabe	60			

Teilaufgabe 3.2

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl (AFB)	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
1	formuliert eine Einleitung ...	4 (III)			
2	kommentiert zustimmend, relativierend ...	6 (III)			
3	entwickelt auf der ...	6 (III)			
4	formuliert ein Fazit ...	4 (III)			
5	erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium: (4)				
	Summe 3.2 Teilaufgabe	20			
	Summe der 1., 2. und 3.2 Teilaufgabe	60			

Darstellungsleistung/sprachliche Leistung

Kommunikative Textgestaltung

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
1	erstellt einen kohärenten ...	5			
2	beachtet die Normen ...	5			
3	belegt seine Aussagen ...	5			
4	strukturiert seinen Text ...	5			
5	stellt die einzelnen ...	5			
6	gestaltet den Text ...	5			

Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachlicher Mittel

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
7	formuliert verständlich, präzise ...	4			
8	bedient sich eines ...	4			
9	bedient sich eines ...	4			
10	bedient sich in ...	4			
11	bildet komplexe Satzgefüge ...	10			
12	löst sich von ...	4			

Sprachrichtigkeit

	Anforderungen	Lösungsqualität			
		maximal erreichbare Punktzahl	EK	ZK	DK
	Der Prüfling				
	ist in der ...				
13	Orthographie	6			
14	Grammatik	12			
15	Wortschatz	12			
	Summe Darstellungsleistung/sprachliche Leistung	90			

	Summe insgesamt (inhaltliche und Darstellungsleistung)	150			
	aus der Punktzahl resultierende Note				
	Note ggf. unter Absenkung um ein bis zwei Notenpunkte gemäß § 13 Abs. 2 APO-GOST				
	Paraphe				

ggf. arithmetisches Mittel der Punktzahlen aus EK und ZK: _____

ggf. arithmetisches Mittel der Notenurteile aus EK und ZK: _____

Die Klausur wird abschließend mit der Note: _____ (____ Punkte) bewertet.

Unterschrift, Datum:

Grundsätze für die Bewertung (Notenfindung)

Für die Zuordnung der Notenstufen zu den Punktzahlen ist folgende Tabelle zu verwenden:

Note	Punkte	Erreichte Punktzahl
sehr gut plus	15	150 – 143
sehr gut	14	142 – 135
sehr gut minus	13	134 – 128
gut plus	12	127 – 120
gut	11	119 – 113
gut minus	10	112 – 105
befriedigend plus	9	104 – 98
befriedigend	8	97 – 90
befriedigend minus	7	89 – 83
ausreichend plus	6	82 – 75
ausreichend	5	74 – 68
ausreichend minus	4	67 – 58
mangelhaft plus	3	57 – 49
mangelhaft	2	48 – 40
mangelhaft minus	1	39 – 30
ungenügend	0	29 – 0

Eine Prüfungsleistung, die in einem der beiden Beurteilungsbereiche *inhaltliche Leistung* und *Darstellungsleistung/sprachliche Leistung* eine ungenügende Leistung darstellt, kann insgesamt nicht mit mehr als drei Notenpunkten bewertet werden. Eine ungenügende Leistung im *inhaltlichen Bereich* liegt vor, wenn in diesem weniger als 12 Punkte erreicht werden. Eine ungenügende Leistung im *Darstellungs- und sprachlichen Bereich* liegt vor, wenn in ihm weniger als 18 Punkte erreicht werden.

Orientierungsangaben für das Kriterium Sprachrichtigkeit

Zur Beurteilung des Kriteriums „**Sprachrichtigkeit**“ ist nachstehende Orientierungsübersicht zu beachten.

1. Orthographie

0 Punkte	1 – 2 Punkte	3 – 4 Punkte	5 – 6 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die Regeln der Rechtschreibung feststellbar. Die falschen Schreibungen erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen die Rechtschreibnormen, Rechtschreibfehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind durchaus Rechtschreibfehler feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend ohne Verstoß gegen die Rechtschreibnorm. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Rechtschreibfehler nicht wesentlich beeinträchtigt.	Der gesamte Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Rechtschreibnormen. Wenn Rechtschreibfehler auftreten, haben sie den Charakter von Flüchtigkeitsfehlern, d. h., sie deuten nicht auf Unkenntnis von Regeln hin.
Maximal erreichbare Punktzahl: 6			

2. Grammatik

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die grundlegenden Regeln der Grammatik feststellbar. Diese erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen grundlegende Regeln der Grammatik. Grammatikfehler beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Es sind vereinzelt Verstöße gegen die Regeln der Grammatik feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend fehlerfrei. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Grammatikfehler nicht erschwert.	Der Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Regeln der Grammatik. Wenn Grammatikfehler auftreten, betreffen sie den komplexen Satz und sind ein Zeichen dafür, dass die Schülerin/der Schüler Risiken beim Verfassen des Textes eingeht, um sich dem Leser differenziert mitzuteilen.
Maximal erreichbare Punktzahl: 12			

3. Wortschatz

0 – 1 Punkte	2 – 5 Punkte	6 – 9 Punkte	10 – 12 Punkte
In nahezu jedem Satz sind Schwächen im korrekten und angemessenen Gebrauch der Wörter feststellbar. Die Mängel im Wortgebrauch erschweren das Lesen und Textverständnis erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von lexikalischen Verstößen. Fehler beim Wortgebrauch beeinträchtigen z. T. das Lesen und Verstehen.	Vereinzelt ist eine falsche bzw. nicht angemessene Wortwahl feststellbar. Einzelne Abschnitte bzw. Textpassagen sind weitgehend frei von lexikalischen Verstößen.	Der Wortgebrauch (Struktur- und Inhaltswörter) ist über den gesamten Text hinweg korrekt und treffend.
Maximal erreichbare Punktzahl: 12			